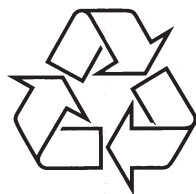


Registreerige oma toode ja saage abi veebilehelt
www.philips.com/welcome

PD 9000



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>

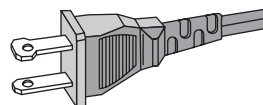
Eestikeelne kasutusjuhend

| | |
|---|-----------|
| 1 Oluline | 3 |
| Olulised turvalisusnõuded..... | 3 |
| Märkus..... | 6 |
| 2 Teie kaasaskantav DVD mängija | 9 |
| Tutvustus | 9 |
| Mis on karbis? | 9 |
| Peaseadme ülevaade..... | 10 |
| Kaugjuhtimispuldi ülevaade | 12 |
| 3 Alustamine | 14 |
| Patareide laadimine..... | 14 |
| Kaugjuhtimispuldi patareide paigaldamine..... | 15 |
| Lisaseadmete ühendamine..... | 16 |
| 4 Mängija kasutamine | 17 |
| Sisse lülitamine..... | 17 |
| OSD keele valimine | 17 |
| Heliplaatide mängimine..... | 18 |
| Mängimise valikud | 18 |
| 5 Seadistuste reguleerimine | 19 |
| 6 Toote informatsioon | 20 |
| 7 Probleemide lahendamine | 21 |

Olulised turvalisusnõuded

1. Lugege neid juhiseid.
2. Hoidke need juhised alles.
3. Pöörake tähelepanu kõigile hoiatustele.
4. Järgige kõiki juhiseid.
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.
6. Puhastage ainult kuiva riidetükiga.
7. Ärge katke kinni ühtegi õhutusauku. Paigutage vastavalt tootja juhistele.
8. Ärge paigaldage seadet kuumaallikate lähedale nagu näiteks radiaatorid, kuuma talletavad esemed, ahjud või teised aparaadid (kaasaarvatud võimendajad), mis toodavad soojust.
9. Polariseeritud kaablitega riikide korral ärge eirake polariseeritud ega maandus-tüüpi pistikute ohutuseesmärki. Polariseeritud pistikutel on kaks otsikut, milledest üks on laiem kui teine. Maandus-tüüpi pistikul on kaks otsikut ja lisaks veel kolmas maandus-otsik. Laiem otsik või kolmas maandus-otsik on mõeldud ohutuseesmärgil. Kui selline pistik ei sobi pistikupesasse, siis kontakteeruge elektrikuga, et Teie iganenud pistikupesa vahetataks välja.

Hoiatus: Selleks, et vältida elektrilööki, lükake pistiku laiem otsik laiemasse pesasse täielikult sisse.



10. Kaitske voolujuhet, et sellele ei astutaks peale või kõnnitaks otsa, eriti pistiku otsikuid, pikendusjuhtmeid ja kohti, kust juhe väljub aparaadist.
11. Kasutage ainult lisandeid, mis on soovitatud tootja poolt.
12. Kasutage ainult koos raamiga, alusega, statiiviga, kronsteiniga või plaadiga, mis on tootja poolt soovitatud või koos aparaadiga müüdüd. Kui kasutate raamistikku, siis olge ettevaatlik, kui liigutate raamistikku ja aparaati, et vältida vigastusi väljajäävate nurkadega.



13. Ühendage seade seinakontaktist lahti, kui väljas on äikesetorm või kui Te ei kavatse seadet kaua aega kasutada.
14. Pöörduge aparaaadi hooldamiseks kvalifitseeritud personali poole. Kui aparaat on mingilgi moel viga saanud (näiteks juhtme ühenduskoht on vigastatud, vedelik või mingid esemed on kukkunud aparaadile, aparaat on olnud vihma või niiskuse käes, ei toimi normaalselt või on maha kukkunud), siis on vaja pöörduda teenindusse.
15. Patareisid (patareide pakk või paigaldatud patareid) ei tohiks hoida liigse kuumallika (näiteks päikesepaiste või tuleleek) lähedal.
16. Aparaadile ei tohi midagi tilkuda ning samuti ei tohi teda ka millegagi pritsida.
17. Ärge asetage ühtegi ohuallikat aparaadile (näiteks vedelikku täis esemed, põlevad küünlad jne).
18. See aparaat võib sisaldada seatina või elavhõbedat. Nende ainete äraviskamise koht võib keskkonnaohutuse tõttu olla reglementeeritud. Jäätmekäitluse info jaoks pöörduge kohalike võimude poole või võtke ühendust Electronic Industries'ga. Liitumine: www.eiae.org.
19. Kui on kasutatud pistikupesa või muid ühendusvahendeid seadme lahtiühendamiseks, siis peavad lahtiühendamiskohad jääma vabalt ligipääsetavateks.

Hoiatus!

- Ärge kunagi eemaldage aparaaadi korpust.
- Ärge kunagi määrige ühtegi aparaaadi detaili.
- Ärge kunagi asetage seda aparaaati mõne teise elektroonilise seadme peale.
- Hoidke aparaat eemal otsesest päikesevalgusest, avatud lekidest või kuumusest.
- Ärge kunagi vaadake aparaadis olevat laserkiirt.
- Veenduge, et Teil oleks alati vaba ligipääs aparaaadi pistikule või adapterile seadme vooluvõrgust eemaldamiseks.

Hoiatus

- Elektrilöögi saamise oht. Ärge kunagi eemaldage toote korpust.

Kui tahate, et garantii kehtiks, siis ärge kunagi üritage seadet ise parandada. Kui Teil tekib probleeme mängija kasutamisel, siis enne abi palumist vaadake läbi allolevad punktid. Kui probleemi pole võimalik kõrvaldada, siis registreerige oma mängija ja saage abi Philipsi kodulehelt www.philips.com/welcome.

Vool puudub

- Veenduge, et voolujuhtme mõlemad pistikud on korralikult ühendatud.
- Veenduge, et pistikupesas on vool.
- Veenduge, et sisse-ehitatud patarei ei ole tühi.

Heli puudub

- Veenduge, et AV kaabel on korrektselt ühendatud.

Moonutatud pilt

- Puhastage plaat. Pühkige plaati puhta, pehme, lõuendivaba riidetükiga keskelt väljapoole.
- Veenduge, et plaadi video väljundformaad on televiisoriga ühilduv.
- Muutke video väljundformaati, et see sobiks Teie televiisoriga või kanaliga.
- LCD on toodetud kasutades kõrgtehnoloogiat. Sellele vaatamata võivad LCD ekraanile ilmuda vahel väiksed mustad ja/või heledad täpid (punane, sinine, roheline). See on tootmisprotsessi normaalne tulemus ja ei viita talitlushäirele.

Plaat ei mängi

- Veenduge, et plaadi tekstiga osa on ülespoole.
- Pühkige plaati puhta, pehme, lõuendivaba riidetükiga keskelt väljapoole.
- Veenduge, et plaat ei ole vigane. Selleks proovige kasutada oma mängijas teist plaati.

Kaugjuhtimispult ei reageeri

- Veenduge, et teekond kaugjuhtimispuldi ja mängija vahel on tõketest vaba.
- Suunake kaugjuhtimispult mängijale lähedal olles otse mängija suunas.
- Asendage kaugjuhtimispuldi patareid.
- Funktsioon ei tööta selle plaadi jaoks. Vaadake plaadi kohta käivaid juhiseid.

Mängija tundub soe

- Kui mängijat kasutatakse pikka aega järjest, siis selle pealispind soojeneb veidi. See on normaalne.

6. TOOTE INFORMATSIOON

Märkus

- Toote informatsioon võib muutuda eelneva hoiatuseta.

| | |
|---|---|
| Mõõtmed | 239 x 39 x 178 mm |
| Kaal | 1.1 kg |
| Pingeallikas | Sisend: 100 – 240V 50/60Hz Väljund: DC 9V ——— 0.8A |
| Voolu tarbimine | 9W |
| Toote töötamiseks sobilik temperatuurivahemik | 0° – 45°C |
| Laseri lainepikkus | 650 nm |
| Videoväljund | |
| Formaat | PAL & NTSC |
| Väljundtase | 1Vp – p ±20% |
| Impedants | 75 oomi |
| Audioväljund | |
| Audioväljund (analoogaudio) | Väljundtase: 2V ±10% |
| Impedants | 10 Kilo-oomi |
| Audio moonutus + müra | ≤ -80(1KHz) |
| Sageduse vastuvõtt | 20Hz – 20KHz ±1dB |
| Signaali ja müra suhe | ≥ 80dB |
| Kanalieristus | ≥ 80dB |
| Dünaamiline ulatus | ≥ 80dB |

... OLULINE

Ohutult kuulamine

Kuulake keskmisel helitugevusel

- Kõrvaklappide kasutamine kõva helitaseme juures võib rikkuda Teie kuulmist. See toode võib toota sellistel detsibelltasemetel helisid, mis võivad tavainimesele põhjustada kuulmise halvenemist isegi minutiajalise kuulamisega. Kõva helitugevus on mõeldud inimestele, kellel on juba kuulmine halvenenud.
- Heli võib olla petlik. Aja möödudes Teie kuulmise "mugavusaste" mugavdub tugeva helitasemega. Peale mõningase aja möödumist võib helitase tunduda "normaalne", kuid tegelikkuses on helitase väga kõva ja võib kahjustada Teie kuulmist. Seetõttu seadke helitugevus keskmisele tasemele ja jätkegi see nii.

Turvalise helitugevuse määramine:

- Seadke helitugevus madalaks.
- Keerake heli aeglaselt tugevamaks, kuni Te kuulete heli selgelt ja mugavalt, moonutusteta.

Kuulake mõistliku ajaperioodi jooksul:

- Pikaegne muusika kuulamine, isegi "normaalsel" tasemel võib põhjustada kuulmise halvenemist.
- Kasutage varustust mõistlikult ja tehke pause.

Järgige järgmisi juhtnõure, kui kasutate kõrvaklappe

- Kuulake muusikat mõistliku helitugevusega ja mõistlikul ajaperioodil.
- Ärge keerake muusikat tugevamaks, kui Teie kuulmine on harjunud helitugevusega.
- Ärge keerake muusikat nii tugevaks, et Te ei kuule, mis Teie ümber toimub.
- Te peate kasutama kõrvaklappe ettevaatlikusega või lõpetama nende kasutamise potentsiaalsetes ohtlikes olukordades (mootorsõidukiga, jalgrattaga, rulaga jne sõites). Vastasel korral võite tekitada liiklusohutliku olukorra ning samas on kõrvaklappide kasutamine sellistes situatsioonides mõningates piirkondades ebaseaduslik.



Hoiatus

- Nuppude, protseduuride regulatsioonide või tegevuste teistsugune kasutamine kui siin kirjeldatud võib põhjustada ohtliku kiirguslekke või muul moel ohtliku olukorra.

Märkus

Kõik muudatused, mis on tehtud sellele aparaadile ja mis pole kooskõlas Philips Consumer Lifestyle'i lubatuga, võivad muuta Teie aparaadi kasutamiskõlbmatuks.

See seade vastab Euroopa Liidu raadiointerferentsi nõuetele.

Keskkonnanalane informatsioon

Kõik ebavajalikud pakendid on välja jäetud. Me oleme proovinud teha selle pakendi lihtsasti kolmeks materjaliks lahutatavaks: papp (karp), polüstüreen (mullikile), polüetüleen (kotid, kaitsev vahukile).

Teie süsteem koosneb materjalides, mida on võimalik ümber töödelda, kui viite süsteemi elemendid vastavatele ümbertöötlemisfirmadele. Palun järgige kohalikke seadusi, mis puudutavad pakendi, vanade patareide või vana seadme äraviskamist.

Ümber töötlemine

Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgkvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada.

Kui Teie tootele on kinnitatud selline ristiga märgitud prügikasti sümbol, siis see tähendab, et toode vastab Euroopa direktiivi 2002/96/EC nõuetele:



Ärge visake oma toodet tavalise olmeprügi hulka. Palun viige end kurssi kohalike eraldiseisvate elektriliste ja elektrooniliste toodete kogumissüsteemiga. Teiepoolne õige toodete äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.

5. SEADISTUSTE REGULEERIMINE

Mängimisvõimaluste maksimeerimiseks kasutage **SETUP** (ülesseadistus) menüüd, et häälestada oma seadistused parimal võimalikul moel.

1. Vajutage **SETUP** (ülesseadistus).
↳ Kuvatakse ülesseadistusmenüü.
2. Kasutage navigeerimisnuppe, et teha valik ja vajutage kinnitamiseks **OK** nuppu.

[General] (üldine)

[Language] (keel) Valige ekraanil oleva teksti keel.

[PBC settings] (PBC seadistused) Seadke taasesituse funktsioon sisse/välja.

[Power Save] (energiasääst) Seadke sisse energiasäästlik režiim.

[DivX VOD] Saage DivX registreerimiskood.

[DivX Subtitle] (DivX subtiitrid) Valige DivX subtiitrite keel.

[Parental(DVD)] (vanemlik DVD) Tehke vanemlikud valikud.

[Set password] (salasõna seadmine) Muutke olemasolev salasõna.

[Factory settings] (tehase seadistused) Taastage tehase poolt pandud seadistused.

[Video] (video)

[LCD Display] (LCD ekraan) Seadke ekraani kuvasuhe.

[TV Standard] (televisori standard) Seadke televisori süsteemile video väljundformaati.

[Brightness] (heledus) Reguleerige ekraani heledust.

[Contrast] (kontrastsus) Reguleerige ekraani kontrastsust.

[Audio] (audio)

[Dolby] Seadke Dolby väljund.

[Version] (versioon) Vaadake versiooni kohta käivat informatsiooni.

3. Vajutage ◀ nuppu, et minna tagasi eelmisesse menüüsse.
4. Vajutage väljumiseks **SETUP** (ülesseadistus).

Heliplaatide mängimine

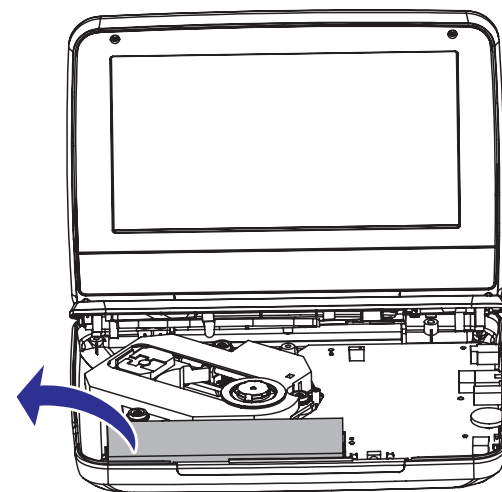
1. Libistage mängijal **OPEN** ►.
2. Sisestage plaat nii, et kirjadega külg oleks üles poole.
3. Vajutage alla, et sulgeda plaadisahtel.
 - ↳ Vajutage alla, et sulgeda plaadisahtel.
 - ↳ Plaat käivitub automaatselt. Kui ei käivitu, siis vajutage ►► / **OK**.
 - ↳ Kui ilmub menüü, siis tehke valik ja seejärel vajutage mängimise alustamiseks ►► / **OK** nuppu.
 - ↳ Pausi panemiseks vajutage ►► / **OK**. Mängimise taastamiseks vajutage uuesti.
 - ↳ Mängimise lõpetamiseks vajutage kaks korda **STOP**.
 - ↳ Eelmise/Järgmise elemendi valimiseks vajutage ◀ või ▶.
 - ↳ Video/Audio sees otsimise alustamiseks vajutage ◀ või ▶ nuppu üks kord või rohkem.

Mängimise valikud

1. Mängimise ajal vajutage mõne mängimise valiku tegemiseks **OPTIONS** (valikud) nuppu.
2. Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

Teie seade sisaldab patareisid, käsitletud Euroopa direktiivis 2006/66/EC, mida ei tohi visata minema koos tavalise majapidamisprahiga. Palun viige end kurssi kohalike vanade patareide kogumissüsteemiga. Teiepoolne õige patareide äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.

Sisse ehitatud patarei eemaldamiseks viige oma toode alati professionaali juurde.



**Olge vastutustundlik
Austage kopeerimisõigusi**

Kopeerimiskaitsega materjalist autoriseerimata koopiade tegemine (sh arvutiprogrammid, failid, ülekanded ja helisalvestised) võib olla kopeerimisõiguste rikkumine ja tuua kaasa kriminaalkaristuse. Seda seadet ei tohiks sellisel otstarbel kasutada.

Materjali salvestamine ja taasesitus võivad vajada nõusolekut. Vaadake Autoriõiguse seadust (Copyright Act) 1956 ja Artistide kaitse seadusi (The Performer's Protection Act) 1958-1972.

Toode on kaitstud autoriõiguste seadustega, mis tulenevad U.S. patentidest ja teistest intellektuaalse omandi seadustest, mille õigused kuuluvad Macrovision Corporation'ile ja teistele õiguste omajatele. Selle autoriõigustega kaitstud seadme kasutamine on lubatud vaid juhul, kui Macrovision Corporation on selleks loa andnud, seade on mõeldud kodus ja teistes piiratud vaatajaskonnaga kohtades kasutamiseks, kui just Macrovision Corporation pole muud lubanud. Seadme kopeerimine või selle osadeks lammutamine on keelatud.



"DivX, DivX" Certified, samuti sellega seonduvad logod on DivX, Inc. Kaubamärgid ja neid kasutatakse litsentsiga.



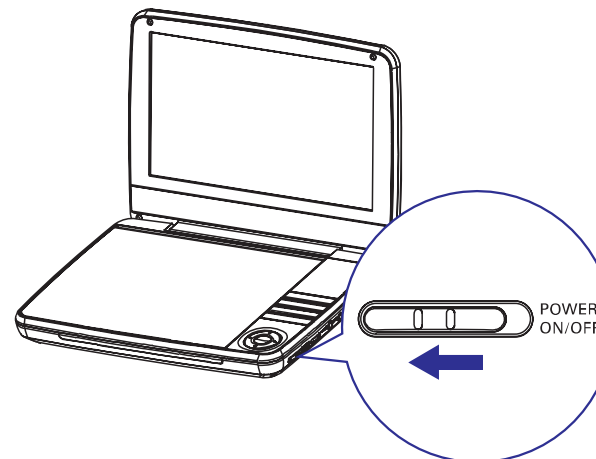
Toodetud Dolby Laboratories loal. "Dolby" ja topelt-D sümbolid on Dolby Laboratories kaubamärgid.

Aparaat sisaldab järgmist märki:



Sisse lülitamine

- Libistage **POWER ON/OFF (CHR)** (vool sees/väljas) nupp **ON** (sees) asendisse.



↳ ① indikaator lülitub sisse (roheline).

OSD keele valimine

Saate ekraanil oleva teksti jaoks valida erineva keele.

1. Vajutage **SETUP** (ülesseadistus).
↳ Ilmub ülesseadistusmenüü.
2. Valige [**General**] (üldine) > [**Language**] (keel).
3. Valiku tegemiseks vajutage ►.
4. Kinnitamiseks vajutage **OK**.
5. Väljumiseks vajutage **SETUP** (ülesseadistus).

Lisaseadmete ühendamine

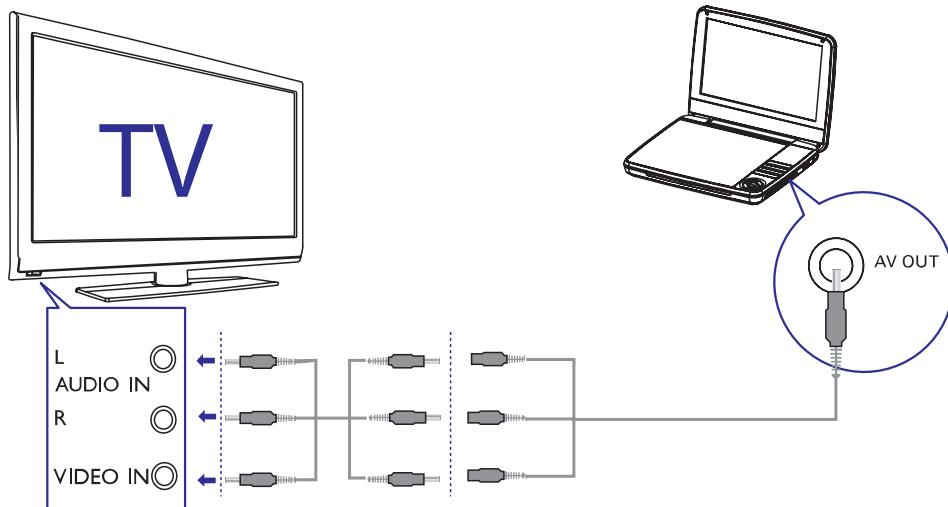
⚠ Hoiatus!

- Enne mistahes lisaseadme ühendamist lülitage oma mängija välja.

Saate mängija ühendada televiisori või võimendiga, et nautida DVD-sid või karaoket.

Sobitage AV kaablite (televiisoriga ühendatav AV kaabel ei ole komplektis) värvid pesadega:

- Kollane kaabel on kollase videopesa jaoks.
- Punane/valge kaabel on punase/valge audiopesa jaoks.



Õnnitlused ostu puhul ja tere tulemast Philipsi perre! Saamaks osa Philipsi täielikust abist, registreerige oma toode www.philips.com/welcome.

Tutvustus

Teie kaasaskantav DVD mängija mängib digitaalseid videoplaate, mis järgivad üldkehtivaid DVD Video standardeid. Selle tootega saate vaadata tõelise kinopildi kvaliteediga filme ja kuulata stereo või mitmekanalist heli (sõltuvalt plaadi ja taasesituse ülesseadistamisest).

Saate ka valida taustaheli, subtiitrite keele ja erineva vaatenurga (sõltub DVD plaadist). Lisaks saate piirata osade plaatide ettemängimist, mis ei ole lastele sobilikud. Saate selle DVD mängijaga kasutada järgmisi plaate (kaasa arvatud CD-R, CD-RW, DVD±R ja DVD±RW):

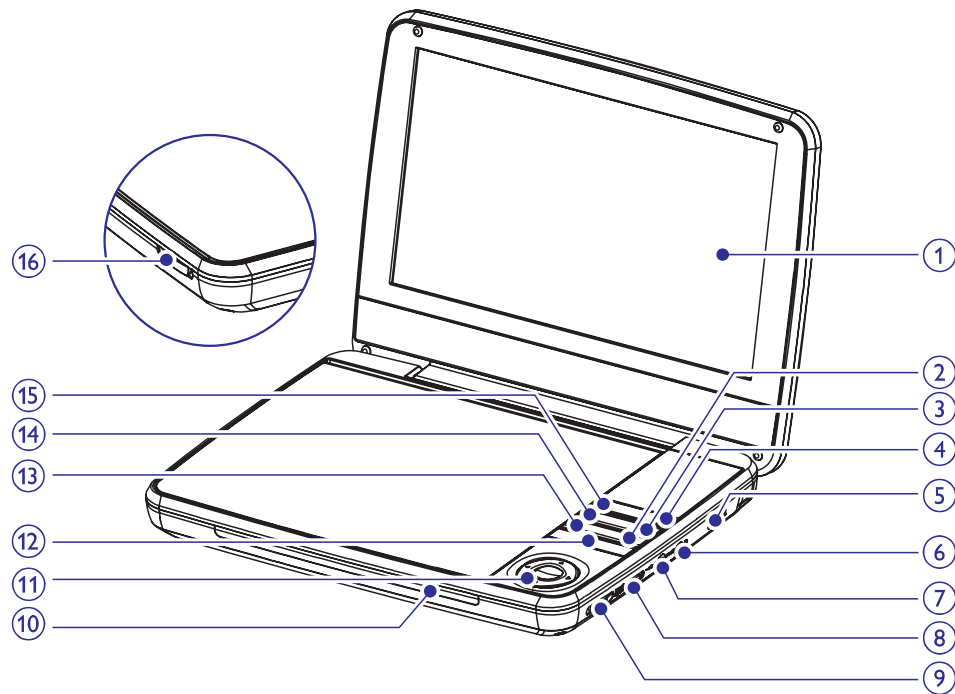
- DVD-Video
- Video CD
- Audio CD
- MP3 CD
- DivX
- Plaadid, millel on JPEG failid

Mis on karbis?

Kontrollige oma tootepakendi sisu:

- Kaasaskantav DVD mängija
- Kaugjuhtimispuul
- AC vooluadapter, ASUC12E-090800 (Philips)
- Autoadapter
- AV kaablid
- Autokinnitus
- Kasutusjuhend
- Kiire alguse teejuht

Peaseadme ülevaade



1. Ekraanipaneel

2. STOP (lõpeta)

- Lõpetab plaadi ettemängimise.

3. SUBTITLE (subtiitrid)

- Valib DVD subtiitrite keele.

4. OPTIONS (valikud)

- Pääseb ligi hetketegevusega seotud valikutele.

5. DC IN

- Vooluallika pesa.

6.

- Kõrvaklappide auk.

Kaugjuhtimispuldi patareide paigaldamine

Hoiatus

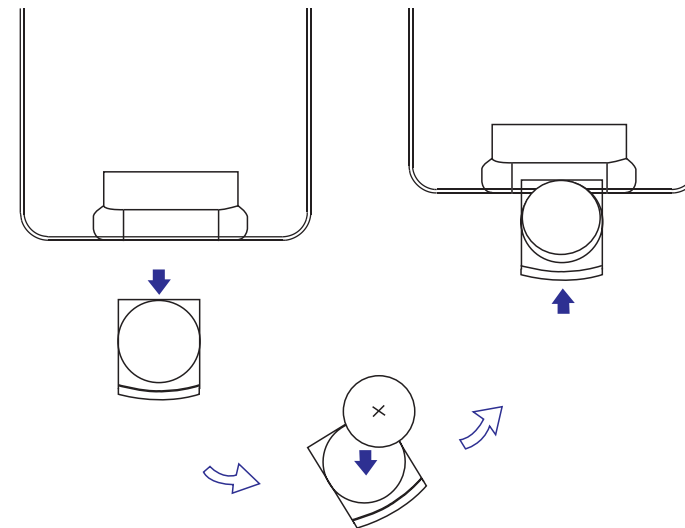
- Plahvatusoht! Hoidke patareid eemal kuumusest, päikesepaistest ja tulest. Ärge kunagi visake patareid tulle.
- Plahvatusoht, kui patareid on valesti asendatud. Asendage ainult sama tüüpi või võrdväärse patareiga.
- Patareid sisaldavad keemilisi osakesi, patareid peab korrektselt ära viskama.
- Perkloraatmaterjal - võib vajada spetsiifilist käsitlemist. Vaadake www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Esmakordne kasutamine

1. Eemaldage kaitseriba, et aktiveerida kaugjuhtimispuldi patareid.

Kaugjuhtimispuldi patareide asendamine

1. Avage patareide sahtel.
2. Sisestage 1 CR 2025 patarei õige polaarsusega (+/-) nagu näidatud.
3. Sulgege patareide sahtel.



3. ALUSTAMINE

Hoiatus

- Kasutage nuppe ainult nii nagu siin kasutusjuhendis kirjas.
- Järgige siin peatükis olevaid juhiseid alati järjest.

Kui Te kontakteerute Philipsiga, siis Teilt küsitakse aparadi mudeli- ja seerianumbrit. Mudeli- ja seerianumber on mängija põhja all. Kirjutage need numbrid siia:

Mudeli nr. _____

Seeria nr. _____

Patareide laadimine

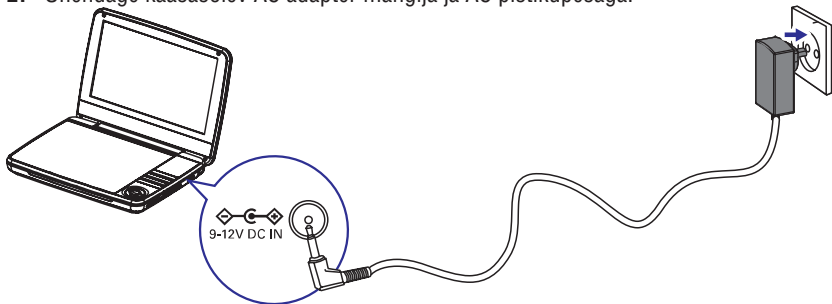
Ettevaatust

- Seadme kahjustamise risk! Veenduge, et vooluallika voldid vastavad voltidele, mis on prinditud mängija alla.
- Patareide laadimiseks kasutage ainult kaasasolevat AC adapterit.

Märkus

- Toote tüübiplaat asetseb mängija all.
- Saate mängijat laadida vaid siis, kui see on "vool-välja" režiimil.

1. Libistage **POWER ON/OFF (CHR)** (vool sees/väljas) nupp **OFF** (väljas) asendisse.
2. Ühendage kaasasolev AC adapter mängija ja AC pistikupesaga.



- ↳ **CHR** indikaator lülitub sisse (punane). Patareide täielikuks laadimiseks kulub umbes 7 tundi.
- ↳ Kui patarei on täielikult laetud, siis **CHR** indikaator lülitub välja.

... TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

7. AV OUT

- Audio/Video väljundpesa.

8. VOLUME ●●●●●

- Suurendab või vähendab helitugevust.

9. POWER ON/OFF (CHR) (vool sisse/välja)

- Lülitab DVD mängija sisse/välja.

10. CHR/ IR/

- Laadimise/Kaugjuhtimispuldi sensor/Voolu indikaator.

11. , , ,

- Menüüdes liikumine.



- Otsib edaspidi/tagurpidi erinevatel kiirustel.

/ OK

- Kinnitab sisenemist või valikut.
- Alustab, paneb pausi või taastab plaadi ettemängimise.

12. ,

- Hüpab eelmisele või järgmisele pealkirjale, peatükile või loole.

13. DISC MENU (plaadi menüü)

- DVD korral pääseb ligi või väljub plaadi menüüst.
- VCD korral lülitab sisse või välja PBC (Playback Control) režiimi.
- VCD versioon 2.0 korral või SVCD, millel on PBC sisse lülitatud korral pöördub tagasi menüüsse.

14. AUDIO

- DVD korral valib audiokeele.
- VCD korral valib audiorežiimi.

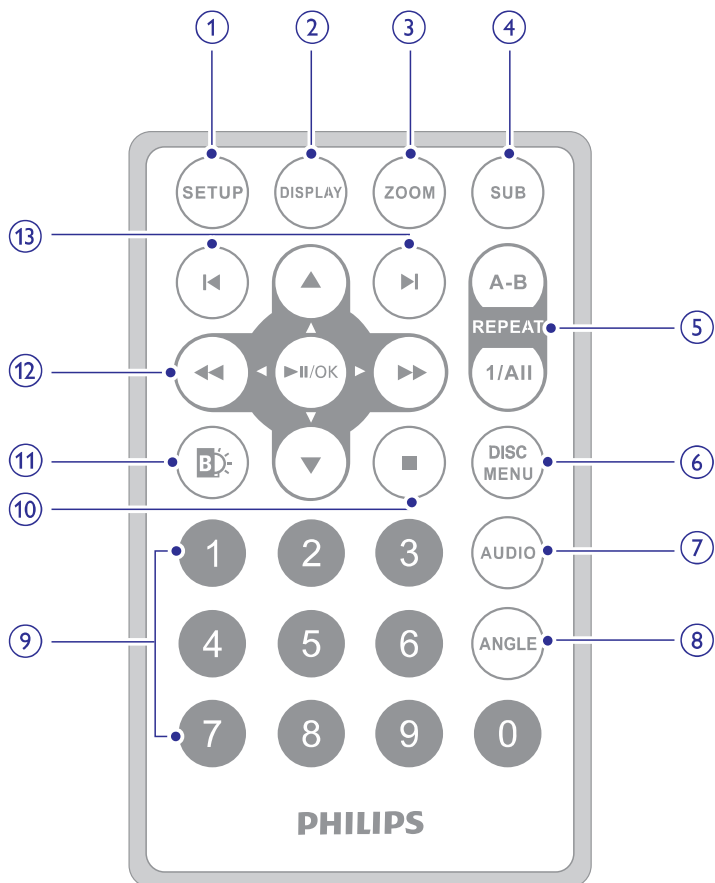
15. SETUP (ülesseadistus)

- Pääseb ligi või väljub ülesseadistusmenüüst.

16. OPEN (avamine)

- Avab plaadisahkli.

Kaugjuhtimispuldi ülevaade



1. SETUP (ülesseadistus)

- Pääseb ligi või väljub ülesseadistusmenüüst.

2. DISPLAY (ekraan)

- Kuvab mängimise kohta käiva informatsiooni.

3. ZOOM

- Suurendab sisse/välja.

4. SUB (subtiitrid)

- Valib DVD subtiitrite keele.

5. A-B REPEAT

- Märgib osalõigu, mida korduses mängida.

REPEAT 1/ALL (korda 1/kõik)

- Kordab peatükki/lugu/pealkirja.

6. DISC MENU (plaadi menüü)

- DVD korral pääseb ligi või väljub plaadi menüüst.
- VCD korral lülitab sisse või välja PBC (Playback Control) režiimi.

7. AUDIO

- DVD korral valib audiokeele.
- VCD korral valib audiorežiimi.

8. ANGLE (nurk)

- Valib DVD-le erineva vaatamisnurga.

9. 0-9

- Numbriline klaviatuur.

10. ■

- Lõpetab plaadi ettemängimise.

11. ☀

- Reguleerib ekraani taustvalguse heledust.

12. ▲, ▼, ◀, ▶

- Liigutab kursorit üles/alla/vasakule/paremale.

◀, ▶

- Otsib edaspidi/tagurpidi erinevatel kiirustel.

⏸ / OK

- Alustab, paneb pausi või taastab plaadi ettemängimise.
- Kinnitab sisenemist või valikut.

13. ◀, ▶

- Hüppab eelmisele või järgmisele pealkirjale, peatükile või loole.